

## ZMLUVA O DIELO A LICENČNÁ ZMLUVA

uzavretá podľa ustanovenia § 536 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb., Obchodného zákonníka (ďalej aj „**ObZ**“) a zákona č. 185/2015 Z. z. Autorský zákon [(ďalej aj „**AZ**“)] medzi nasledovnými zmluvnými stranami (ďalej aj „**Zmluva**“)

### Slovenská agentúra životného prostredia

So sídlom: Tajovského 28, 975 90 Banská Bystrica  
IČO: 00 626 031  
DIČ: 2021125821  
IČ DPH: SK2021125821  
Bankové spojenie:  
IBAN:

Konajúca: Ing. Matej Ovčiarka, generálny riaditeľ  
Kontaktná osoba: Ing. Karol Gulčík  
(ďalej len „**Objednávateľ**“)

a

### Perton, s.r.o.

So sídlom: Pečnianska 10, 851 01 Bratislava  
IČO: 44 890 150  
IČ DPH: SK2022866054  
Spoločnosť zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava, oddiel: s.r.o., vložka č. 59609/B  
Bankové spojenie:  
IBAN:  
Konajúca : Mgr. Miriam Fialová  
(ďalej len „**Zhotoviteľ**“)

Objednávateľ a Zhotoviteľ ďalej spoločne označovaní ako aj „**Zmluvné strany**“ alebo jednotlivo „**Zmluvná strana**“.

### Preambula

Táto Zmluva sa medzi Zmluvnými stranami uzatvára na základe výsledku verejného obstarávania, nakoľko Zhotoviteľ ako uchádzač uspel vo verejnom obstarávaní vyhlásenom Objednávateľom ako verejným obstarávateľom na zhotovenie diela, t.j. na vypracovanie ponuky predmetu zákazky: „**Kreatíva animovaných 3D TV spotov pre OP KŽP**“.

### I. Predmet

- Objednávateľ si na základe tejto Zmluvy objednáva u Zhotoviteľa kompletne zhotovenie a dodávku diela „**Kreatíva animovaných 3D TV spotov pre OP KŽP**“ zameraného na informovanie verejnosti o Operačnom programe Kvalita životného prostredia, z ktorého sa v programovom období 2014-2020 podporujú projekty zamerané na udržateľnosť a efektívne využívania prírodných zdrojov, zabezpečujúce ochranu životného prostredia, aktívnu adaptáciu na zmenu klímy v zmysle špecifikácie, ktorá tvorí **Prílohu č. 1** tejto Zmluvy (ďalej len „**Kreatíva spotov**“ alebo „**Dielo**“). Akékoľvek zmeny obsahu Prílohy č. 1 tejto Zmluvy si vyžadujú súhlas oboch Zmluvných strán vo forme písomného očíslovaného dodatku k tejto Zmluve.
- Zhotoviteľ sa zaväzuje zhotoviť a dodať Objednávateľovi Dielo „**Kreatíva animovaných 3D TV spotov pre OP KŽP**“, ktoré pozostáva zo spracovania námetu 3 (troch) TV spotov, v dĺžke trvania TV spot: 30 sekúnd, do podoby scenára a storyboardu. Storyboardom sa rozumie rozkreslený návrh kľúčových scén TV spotov s vyjadrením vizuálneho zámeru a vizuálnej realizácie pohľadu režiséra spotu, obsahuje minimálne 7 kľúčových

záberov spotu, packshot, umiestnenie a vizuálne zobrazenie povinných identifikačných prvkov komunikácie definovaných v dizajn manuáli OP KŽP, vrátane textovej časti (voiceover) aké texty odznejú pri jednotlivých scénach, návrh hlasu (mužský/ženský) a hudobný návrh na pozadí spotu.

3. Objednávateľ sa za vykonanie Diela – zhotovenie a dodávku Kreatívny spotov zaväzuje zaplatiť Zhotoviteľovi cenu spôsobom a vo výške podľa čl. VII. tejto Zmluvy.

## **II.**

### **Miesto a Čas plnenia**

1. Zmluvné strany sa dohodli, že Zhotoviteľ je povinný vykonať Dielo – zhotoviť a dodať Objednávateľovi Kreatívny spotov do 30 dní odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto Zmluvy. Zmluvné strany sa ďalej dohodli, že miestom plnenia podľa tejto Zmluvy je sídlo Slovenskej agentúry životného prostredia, Sekcie fondov EÚ, ul. Karloveská 2, 841 04 Bratislava.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že nedodanie Kreatívny spotov v lehote a spôsobom podľa predchádzajúceho bodu tohto článku Zmluvy zakladá právo Objednávateľa na zmluvnú pokutu vo výške 0,05% z ceny Diela podľa čl. VII., bod 1. Zmluvy, a to za každý deň omeškania.

## **III.**

### **Autorské práva**

1. Práva na autorské honoráre a práva potrebné na zhotovenie a šírenie Kreatívny spotov získa Zhotoviteľ uzavretím príslušných zmlúv s tretími osobami vo vlastnom mene a na vlastné náklady.
2. Zhotoviteľ sa zaväzuje vysporiadať všetky právne vzťahy s tretími osobami, ktoré zhotovili, respektíve dodali obsah Kreatívny spotov alebo jej časť, ktorá je dielom chráneným autorským zákonom, a to najmä uzavretím príslušných autorských zmlúv a/alebo iných zmlúv tak, aby tieto osoby nemohli uplatňovať voči Objednávateľovi žiadne nároky vyplývajúce im z osobnostných, autorských, priemyselných práv, práv súvisiacich s autorským právom, či iných obdobných práv v súvislosti s riadnym plnením záväzkov Zhotoviteľa podľa tejto Zmluvy. Súčasťou tohto vysporiadania je najmä súhlas tretích osôb s užívaním ich diel a ich zverejnením, alebo iným použitím Kreatívny spotov v rozsahu stanovenom touto Zmluvou.
3. Zhotoviteľ sa zaväzuje získať pre Objednávateľa na použitie Diela časovo a územne neobmedzenú licenciu, resp. sublicenciu, na základe ktorej bude Objednávateľ oprávnený túto použiť spôsobom stanoveným v tejto Zmluve.
4. Ku Dielu zhotovenému a dodanému Zhotoviteľom na základe tejto Zmluvy, pokiaľ sa považuje za dielo chránené autorským zákonom, udeľuje Zhotoviteľ Objednávateľovi Zmluvou výhradnú licenciu za nasledovných základných podmienok:
  - a) Zhotoviteľ je povinný zabezpečiť, že bude k predmetu licencie vykonávať ako nositeľ práv k dielu také majetkové práva, ktoré ho oprávňujú udeliť Objednávateľovi licenciu v rozsahu a spôsobom stanoveným touto Zmluvou.
  - b) Rozsah: územne a vecne neobmedzená licencia.
  - c) Trvanie licencie: časovo neobmedzená licencia.
  - d) Spôsoby použitia, na ktoré sa licencia udeľuje v rozsahu aplikovateľnom vzhľadom na charakter diela, najmä: použitie Diela pre vlastnú potrebu, prevod vlastníckeho práva k Dielu, udelenie súhlasu na použitie diela, spracovanie Diela, spojenie Diela s iným dielom, zaradenie Diela do databázy, vyhotovenie rozmnoženiny Diela, verejné rozširovanie originálu Diela alebo rozmnoženiny Diela prevodom vlastníckeho práva, vypožičaním alebo nájmom, uvedenie Diela na verejnosti verejným vystavením originálu Diela alebo rozmnoženiny Diela, verejným vykonaním Diela alebo verejným prenosom Diela.
  - e) Objednávateľ má právo postúpiť licenciu na tretiu osobu a právo udeliť sublicenciu na použitie Diela tretej osobe v rozsahu nadobudnutej licencie.
  - f) Ku všetkým službám, ktorých dodanie je nevyhnutné v rámci plnenia Zmluvy od tretích osôb, pokiaľ sa považujú za autorské diela chránené autorským zákonom, zabezpečí Zhotoviteľ od nositeľov práv k týmto autorským dielam udelenie licencie na ich neobmedzené použitie v rozsahu stanovenom touto Zmluvou.
5. Licenčná odmena za poskytnutie licencie, ako aj všetky ďalšie výnosy alebo iné platby vyplývajúce z použitia Diela sú už obsiahnuté v cene podľa tejto Zmluvy.

#### IV. Povinnosti Zhotoviteľa

1. Zhotoviteľ sa zaväzuje zrealizovať kompletne zhotovenie a dodanie Diela Objednávateľovi za podmienok podľa čl. II. ods. 1 Zmluvy.

#### V. Povinnosti Objednávateľa

1. Objednávateľ sa zaväzuje zaplatiť Zhotoviteľovi za realizáciou predmetu Zmluvy - zhotovenie Kreatívny spotov cenu v súlade s čl. VII. Zmluvy.
2. Objednávateľ sa ďalej zaväzuje poskytnúť Zhotoviteľovi potrebnú súčinnosť pri zhotovení Kreatívny spotov.

#### VI. Odovzdanie a prevzatie Diela

1. O odovzdaní a prevzatí Diela spíšu Zmluvné strany písomný protokol. Protokol bude obsahovať najmä základné údaje o Diela a o všetkých podkladových materiáloch k Dielu, o ich odovzdaní a prevzatí a súpis odovzdanej dokumentácie týkajúcej sa Diela a prípadných zistených zjavných vadách a nedorobkoch, opatrenia a lehoty na odstránenie zistených väd Diela. Protokol bude datovaný a podpísaný Zmluvnými stranami. Zhotoviteľ je povinný zistené vady Diela odstrániť v dohodnutej lehote, ktorá nesmie byť dlhšia ako 14 dní. Návrh protokolu je povinný vypracovať a predložiť Zhotoviteľ. Právo fakturovať vzniká Zhotoviteľovi až po odstránení týchto väd a na základe potvrdenia Objednávateľa, že vady vytknuté v odovzdávajúcim protokole boli odstránené.
2. Objednávateľ nie je povinný prevziať vadné alebo nedokončené Dielo, ak však prevezme vadné alebo nedokončené Dielo, jeho práva zo zodpovednosti za vady Diela ostávajú v plnom rozsahu zachované.
3. Za Objednávateľa je poverený Dielo prevziať: Ing. Karol Gulčík

#### VII. Cena

1. Zmluvné strany sa dohodli na cene za zhotovenie a dodávku Kreatívny spotov vo výške 13 500,- EUR (slovami: trinásťtisícpäťsto Eur) bez DPH. K tejto cene bude pripočítaná 20 % DPH vo výške 2 700,- EUR . Celková cena za výrobu a dodávku Kreatívny spotov vrátane DPH je 16 200,- EUR (slovom šesťtisícšesťsto Eur). Táto cena je dojednaná ako konečná a zahŕňa všetky náklady Zhotoviteľa nevyhnutne vynaložené v súvislosti s realizáciou predmetu tejto Zmluvy vrátane tých, ktoré nie sú konkrétne uvedené v Zmluve. Štruktúrovaný rozpočet ceny je **prílohou č.2** tejto Zmluvy.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že Objednávateľ nie je povinný poskytnúť Zhotoviteľovi preddavok na cenu za Dielo – Kreatívny spotov podľa tejto Zmluvy.
3. Cena vo výške podľa odseku 1 tohto článku je splatná po riadnom splnení záväzku Zhotoviteľa vykonať Dielo, t.j. po protokolárnom odovzdaní celého Diela v zmysle čl. VI. tejto Zmluvy a bude Zhotoviteľovi uhradená bezhotovostným prevodom na jeho účet na základe faktúry so splatnosťou 30 kalendárnych dní odo dňa doručenia faktúry Objednávateľovi. Zmluvné strany sa dohodli, že dohodnutá doba splatnosti faktúry sa neprieči dobrým mravom, je v súlade so zásadami poctivého obchodného styku a nie je v hrubom nepomere k právam a povinnostiam vyplývajúcim z tejto Zmluvy. Prílohou faktúry bude kópia protokolu o odovzdaní a prevzatí Diela vrátane protokolu o odstránení prípadných väd Diela.

#### VIII. Mlčanlivosť

1. Zhotoviteľ sa zaväzuje, že nebude bez predchádzajúceho súhlasu Objednávateľa poskytovať akékoľvek informácie týkajúce sa spolupráce s Objednávateľom tretej osobe, s výnimkou:  
- ak je to nevyhnutné pre riadne plnenie predmetu Zmluvy (napr. subdodávateľom),

- ak ide o povinnosť uloženú zákonom, hlavne informácie o predmete spolupráce, výške finančných plnení a rozpočtov.

2. Zmluvné strany sa dohodli, že všetky skutočnosti, plány, nápady týkajúce sa Objednávateľa a jeho nových výrobkov, respektíve služieb, tvoria obchodné tajomstvo Objednávateľa a Zhotoviteľ sa zaväzuje o tomto obchodnom tajomstve dodržiavať mlčanlivosť.

### **IX. Spoločné ustanovenia**

1. Ukončenie tejto Zmluvy je možné dohodou Zmluvných strán ku dňu v nej uvedenému.
2. Od tejto Zmluvy je možné odstúpiť aj v prípadoch uvedených v zákone, v tejto Zmluve, alebo ak ktorákoľvek zo Zmluvných strán podstatným spôsobom porušuje povinnosti vyplývajúce z tejto Zmluvy. Odstúpenie od Zmluvy je potrebné urobiť písomne a doručiť druhej Zmluvnej strane, inak je neplatné. Za podstatné porušenie tejto Zmluvy sa považuje:
  - ak Zhotoviteľ nezhotovuje Dielo v požadovanej kvalite a v súlade s touto Zmluvou a pokynmi Objednávateľa,
  - ak je Zhotoviteľ v omeškaní so svojím záväzkom vykonať Dielo v lehote podľa článku 2 ods. 1 tejto Zmluvy o viac ako päť dní; ustanovenie čl. 2 ods. 2 tým nie je dotknuté.Objednávateľ má právo na náhradu škody a nákladov spôsobených odstúpením od Zmluvy.
3. Akékoľvek zmeny tejto Zmluvy je možné vykonať len formou písomných a očíslovaných dodatkov podpísaných oboma Zmluvnými stranami.
4. Všetky sporné otázky budú Zmluvné strany riešiť prednostne dohodou. V prípade, ak k dohode nedôjde, spor bude riešený pred vecne a miestne príslušným súdom v Slovenskej republike.

### **X. Osobitné ustanovenia**

1. Zhotoviteľ je povinný strpieť výkon kontroly, auditu súvisiaceho s predmetom tejto Zmluvy kedykoľvek počas platnosti a účinnosti Zmluvy o poskytnutí nenávratného finančného príspevku č. .... (ďalej len Zmluva o poskytnutí NFP), a to oprávnenými osobami v zmysle Všeobecných zmluvných podmienok k Zmluve o poskytnutí nenávratného finančného príspevku, ktoré tvoria Prílohu č. 1 Zmluvy o poskytnutí NFP a poskytnúť im všetku potrebnú súčinnosť.
2. Oprávnenými osobami na výkon kontroly, auditu sú:
  - a) Poskytovateľ a ním poverené osoby,
  - b) Útvary vnútorného auditu Riadiaceho orgánu alebo Sprostredkovateľského orgánu a nimi poverené osoby,
  - c) Najvyšší kontrolný úrad SR, Úrad vládneho auditu, Certifikačný orgán a nimi poverené osoby,
  - d) Orgán auditu, jeho spolupracujúce orgány a osoby poverené na výkon kontroly/audit,
  - e) Splnomocnení zástupcovia Európskej Komisie a Európskeho dvora audítorov,
  - f) Orgán zabezpečujúci ochranu finančných záujmov EÚ,
  - g) Osoby prizvané orgánmi uvedenými v písm. a) až f) v súlade s príslušnými právnymi predpismi SR a právnymi aktmi EÚ.

**XI.**  
**Záverečné ustanovenia**

1. Táto Zmluva je vyhotovená v 5 rovnopisoch, pričom po uzavretí Zmluvy dostane Objednávateľ 3 rovnopisy a 2 rovnopisy dostane Zhotoviteľ. Uvedený počet rovnopisov a ich rozdelenie sa rovnako vzťahuje aj na uzavretie každého dodatku k Zmluve.
2. Táto Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oboma Zmluvnými stranami a účinnosť v súlade s § 47a ods. 2 Občianskeho zákonníka nadobúda dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv.
3. Ak sa akékoľvek ustanovenie Zmluvy stane neplatným v dôsledku jeho rozporu s právnymi predpismi SR alebo právnymi aktmi EÚ, nespôsobí to neplatnosť celej Zmluvy, ale iba dotknutého ustanovenia Zmluvy. Zmluvné strany sa v takom prípade zaväzujú bezodkladne vzájomným rokovaním nahradiť neplatné zmluvné ustanovenie novým platným ustanovením, prípadne vypustením takéhoto ustanovenia tak, aby zostal zachovaný účel Zmluvy a obsah jednotlivých ustanovení Zmluvy.
4. Právne vzťahy touto Zmluvou bližšie neupravené sa riadia ustanoveniami Obchodného zákonníka a ostatných všeobecne záväzných právnych predpisov platných a účinných v Slovenskej republike.
5. Neoddeliteľnou súčasťou tejto Zmluvy sú jej Prílohy:  
Príloha č. 1 - špecifikácia predmetu zmluvy  
Príloha č. 2 - štruktúrovaný rozpočet ceny

**Objednávateľ**

**Zhotoviteľ**

V Banskej Bystrici, dňa .....

V Bratislave, dňa .....

\_\_\_\_\_  
Ing. Matej Ovčiarka, generálny riaditeľ  
**Slovenská agentúra životného prostredia**

\_\_\_\_\_  
Mgr. Míriam Fialová, konateľ  
**Perton, s.r.o.**